

過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務

Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Service

表 3.1(a) : 海底隧道<sup>(1) (2)</sup>

Table 3.1(a) : Cross Harbour Tunnel<sup>(1) (2)</sup>

2010/06

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Cars			的士 Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
													南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2005	8 340 337	7 935 904	16 276 241	5 919 421	5 809 770	11 729 191	997 448	984 211	1 981 659	628 110	563 250	1 191 360	669 602	763 442	1 433 044	1 079 906	1 161 337	2 241 243
2006	8 225 523	7 817 269	16 042 792	6 031 292	5 907 230	11 938 522	1 019 214	1 003 990	2 023 204	638 509	572 657	1 211 166	727 034	832 508	1 559 542	1 056 426	1 135 969	2 192 395
2007	8 049 286	7 631 004	15 680 290	6 089 224	5 934 873	12 024 097	1 025 103	1 003 114	2 028 217	630 544	561 421	1 191 965	704 629	811 510	1 516 139	1 041 306	1 129 592	2 170 898
2008	8 008 514	7 769 172	15 777 686	5 956 084	5 927 674	11 883 758	973 892	964 561	1 938 453	599 124	544 399	1 143 523	661 644	771 588	1 433 232	1 027 909	1 127 517	2 155 426
2009	8 098 032	7 824 259	15 922 291	5 882 525	5 918 946	11 801 471	960 113	950 668	1 910 781	579 984	536 295	1 116 279	671 855	778 474	1 450 329	1 028 711	1 124 653	2 153 364
2009 / 01	727 066	709 241	1 436 307	508 415	515 232	1 023 647	78 655	78 851	157 506	50 821	46 559	97 380	54 709	62 620	117 329	87 458	95 230	182 688
02	627 947	606 206	1 234 153	458 266	460 952	919 218	80 355	80 230	160 585	46 777	43 006	89 783	55 266	63 677	118 943	80 517	87 215	167 732
03	687 894	662 101	1 349 995	502 299	502 952	1 005 251	81 267	80 850	162 117	50 961	46 992	97 953	69 280	78 623	147 903	87 755	96 239	183 994
04	662 721	641 193	1 303 914	497 996	501 689	999 685	78 414	77 935	156 349	47 887	44 240	92 127	58 563	67 109	125 672	84 533	91 580	176 113
05	705 710	681 978	1 387 688	485 419	488 561	973 980	80 971	79 964	160 935	49 461	45 514	94 975	48 064	55 908	103 972	87 450	94 337	181 787
06	669 252	646 962	1 316 214	476 121	478 168	954 289	76 941	75 714	152 655	47 338	42 950	90 288	38 687	46 504	85 191	85 902	93 294	179 196
07	677 863	650 662	1 328 525	492 046	493 314	985 360	81 585	80 415	162 000	47 612	43 017	90 629	45 572	54 018	99 590	88 609	96 344	184 953
08	682 877	647 617	1 330 494	487 235	487 415	974 650	78 736	77 589	156 325	47 560	42 901	90 461	56 684	65 317	122 001	87 590	95 862	183 452
09	647 373	625 206	1 272 579	467 384	469 425	936 809	76 789	75 617	152 406	45 559	43 248	88 807	51 385	60 149	111 534	83 379	91 805	175 184
10	679 901	659 282	1 339 183	506 707	508 661	1 015 368	84 883	83 675	168 558	48 081	45 774	93 855	57 797	67 574	125 371	86 328	94 279	180 607
11	652 720	636 132	1 288 852	491 644	497 907	989 551	83 130	82 218	165 348	48 452	46 050	94 502	69 717	80 173	149 890	83 228	92 783	176 011
12	676 708	657 679	1 334 387	508 993	514 670	1 023 663	78 387	77 610	155 997	49 475	46 044	95 519	66 131	76 802	142 933	85 962	95 685	181 647
2010 / 01	687 203	663 850	1 351 053	510 613	514 585	1 025 198	79 303	78 339	157 642	47 689	45 230	92 919	65 955	75 848	141 803	86 299	95 413	181 712
02	639 724	620 697	1 260 421	471 358	478 369	949 727	62 506	62 085	124 591	42 850	40 807	83 657	56 521	64 298	120 819	78 481	84 877	163 358
03	672 105	643 927	1 316 032	517 297	516 297	1 033 594	84 460	83 144	167 604	48 556	45 525	94 081	67 750	78 821	146 571	86 845	95 880	182 725
04	647 758	623 025	1 270 783	497 109	497 954	995 063	73 456	71 989	145 445	44 567	42 541	87 108	63 223	72 959	136 182	83 252	90 736	173 988
05	685 687	652 865	1 338 552	495 494	493 744	989 238	79 681	77 675	157 356	46 845	43 664	90 509	67 680	76 982	144 662	85 805	94 613	180 418
06	636 602	613 105	1 249 707	477 294	478 987	956 281	71 887	70 575	142 462	44 952	42 021	86 973	59 958	69 010	128 968	82 532	92 321	174 853

註： (1) 海底隧道於1972年8月3日通車。  
 (2) 由1999年9月1日起，隧道歸屬政府，並委任香港隧道及高速公路管理有限公司管理。由2006年9月1日起，以合約形式將管理及營運的工作交給香港運輸物流及管理有限公司。

Notes : (1) The Cross Harbour Tunnel was opened to traffic on 3.8.1972.  
 (2) The Cross Harbour Tunnel vested in the Government and was managed by Hong Kong Tunnels & Highways Management Co. Ltd. from 1.9.1999. From 1.9.2006 onwards, its management, operation maintenance was contracted out to Hong Kong Transport, Logistics & Management Co. Ltd.

表 3.1(a) (續)  
Table 3.1(a) (cont'd)

2010/06

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2005	4 154 996	4 108 635	8 263 631	715 342	704 838	1 420 180	150 466	154 859	305 325	22 655 628	22 186 246	44 841 874	62 070	60 784	122 854
2006	4 254 690	4 229 016	8 483 706	731 113	731 516	1 462 629	145 317	151 959	297 276	22 829 118	22 382 114	45 211 232	62 546	61 321	123 866
2007	4 247 341	4 223 077	8 470 418	745 376	738 086	1 483 462	144 934	157 663	302 597	22 677 743	22 190 340	44 868 083	62 131	60 795	122 926
2008	4 102 308	4 117 912	8 220 220	744 936	753 002	1 497 938	158 144	167 458	325 602	22 232 555	22 143 283	44 375 838	60 745	60 501	121 245
2009	4 026 090	4 048 535	8 074 625	761 949	777 731	1 539 680	165 589	184 557	350 146	22 174 848	22 144 118	44 318 966	60 753	60 669	121 422
2009 / 01	306 956	307 948	614 904	55 528	56 521	112 049	11 586	11 972	23 558	1 881 194	1 884 174	3 765 368	60 684	60 780	121 463
02	303 229	303 482	606 711	55 450	56 173	111 623	11 303	11 828	23 131	1 719 110	1 712 769	3 431 879	61 397	61 170	122 567
03	345 144	346 610	691 754	64 533	65 487	130 020	12 696	13 596	26 292	1 901 829	1 893 450	3 795 279	61 349	61 079	122 428
04	329 232	330 758	659 990	61 024	62 085	123 109	13 102	14 955	28 057	1 833 472	1 831 544	3 665 016	61 116	61 051	122 167
05	332 424	333 388	665 812	60 981	61 618	122 599	14 747	16 654	31 401	1 865 227	1 857 922	3 723 149	60 169	59 933	120 102
06	344 755	346 231	690 986	63 945	65 021	128 966	15 149	17 573	32 722	1 818 090	1 812 417	3 630 507	60 603	60 414	121 017
07	351 710	354 331	706 041	67 180	68 483	135 663	14 690	17 038	31 728	1 866 867	1 857 622	3 724 489	60 222	59 923	120 145
08	348 729	349 074	697 803	67 543	68 491	136 034	14 728	16 717	31 445	1 871 682	1 850 983	3 722 665	60 377	59 709	120 086
09	342 715	344 637	687 352	67 081	68 874	135 955	13 819	14 861	28 680	1 795 484	1 793 822	3 589 306	59 849	59 794	119 644
10	337 071	340 189	677 260	65 277	67 153	132 430	14 041	15 178	29 219	1 880 086	1 881 765	3 761 851	60 648	60 702	121 350
11	338 755	341 775	680 530	66 328	68 280	134 608	14 542	16 289	30 831	1 848 516	1 861 607	3 710 123	61 617	62 054	123 671
12	345 370	350 112	695 482	67 079	69 545	136 624	15 186	17 896	33 082	1 893 291	1 906 043	3 799 334	61 074	61 485	122 559
2010 / 01	339 585	342 995	682 580	67 290	69 743	137 033	15 673	17 483	33 156	1 899 610	1 903 486	3 803 096	61 278	61 403	122 681
02	266 538	267 430	533 968	51 787	52 833	104 620	11 734	13 061	24 795	1 681 499	1 684 457	3 365 956	60 054	60 159	120 213
03	348 366	353 158	701 524	71 387	73 631	145 018	17 030	19 480	36 510	1 913 796	1 909 863	3 823 659	61 735	61 608	123 344
04	320 552	323 137	643 689	64 647	66 142	130 789	14 706	16 861	31 567	1 809 270	1 805 344	3 614 614	60 309	60 178	120 487
05	337 574	339 401	676 975	66 950	67 757	134 707	15 470	18 684	34 154	1 881 186	1 865 385	3 746 571	60 683	60 174	120 857
06	331 451	335 382	666 833	66 647	67 828	134 475	15 934	18 783	34 717	1 787 257	1 788 012	3 575 269	59 575	59 600	119 176

資料來源：香港隧道及高速公路管理有限公司  
香港運輸物流及管理有限公司

Sources : Hong Kong Tunnels and Highways Management Co. Ltd.  
Hong Kong Transport, Logistics & Management Co. Ltd.